

A köztársasági törvény 5. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 15/16 és 88/19 száma) és Szabadka város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9) pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapja 27/19-egységes szerkezetű szöveg, 13/21 és 16/21) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2021. .... megtartott .... ülésén meghozta az alábbi

## RENDELETET

### a Subotica-trans Köztársaság Szabadka megalapításáról szóló rendelet módosításáról

#### 1. szakasz

A Subotica-trans Köztársaság megalapításáról szóló rendelet 4. szakaszában (Szabadka Város Hivatalos Lapja 6/18 - egységes szerkezetű szöveg) az 1. bekezdés a következőkre módosul:

„A Köztársaság cégneve:

Јавно предузеће за превоз путника у градском и приградском саобраћају „Суботица-транс“  
Суботица

Javno preduzeće za prevoz putnika u gradskom i prigradskom saobraćaju „Subotica-trans“ Subotica  
Subotica-trans Közúti Utasszállító Köztársaság Szabadka

Javno poduzeće za prijevoz putnika u gradskom i prigradskom prometu „Subotica-trans“ Subotica.“

A 2. bekezdés a következőkre módosul:

„A Köztársaság rövidített üzleti neve:

ЈП „Суботица-транс“

JP „Subotica-trans“

Subotica-trans KV

JP „Subotica-trans“.

#### 2. szakasz

A jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

A jelen rendelet hatályba lépését követően el kell készíteni a Subotica-trans Köztársaság megalapításáról szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

## Indokolás

**Jogalap:** A köztársasági törvény 5. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 15/16 száma), melynek értelmében ha a köztársaságot az önkormányzati egység alapítja, az alapítói okiratot az önkormányzati egység képviselő-testülete hozza meg, amely az alapítói jogokat gyakorolja, és Szabadka város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9) pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapja 27/19-egységes szerkezetű szöveg, 13/21 és 16/21), melynek értelmében a városi képviselő-testület, a törvénnyel összhangban szolgálatokat, köztársaságokat, intézményeket és szervezeteket alapít és felügyeletet gyakorol azok működése felett.

#### A meghozatal indokai:

A Szabadka város alapszabályának módosításáról szóló rendelettel (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 13/21 száma) a bunyevác nyelv Szabadka város területén hivatalos használatba került.

A hivatalos nyelvhasználatról szóló törvény 20. szakasza (az SZK Hivatalos Közlönyének 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – más tv., 30/2010, 47/2018 és 48/2018 – jav.) értelmében a vállalat cégnevét szerb nyelven, és azon a nyelven kell kiírni, amely a vállalat székhelyén hivatalos használatban van.

A Subotica-trans Köztársaság alapító okiratában a vállalat cégneve és rövidített cégneve a szerb mellett magyar és horvát nyelven szerepel, amelyek eddig is egyenrangú hivatalos használatban voltak Szabadka város területén.

Mivel az alapszabály módosításával a bunyevác nyelv is egyenrangú hivatalos használatba lett véve Szabadka város területén, javasoljuk, hogy az alapító okirat azon rendelkezései, amelyek a köztársaság üzleti nevét és rövidített cégnevét szabályozzák, a fentebbieknek megfelelően legyenek módosítva - kiegészítve.

Javasoljuk a rendelet meghozatalát a szövegben közölt megszövegezésben.

**Végrehajtók és végrehajtási határidő:** Szabadka Város Képviselő-testülete és a Subotica-trans Köztársaság, Szabadka

**A végrehajtáshoz szükséges pénzeszközök forrása:** A jelen rendelet megvalósításához nem kell külön eszközöket biztosítani a költségvetésben.